

左宗棠致沈应奎信札

易雪梅 曾雪梅 整理

甘肃省图书馆藏左宗棠致沈应奎^①未刊信札十二通。信札装成册页一册,封面签题:“左文襄公手札 胜甥珍藏 邠翁署”,并钐“凤阁舍人”阳文方印。首封信札前写有“四百里排递”。十二封信大致写于同治九年(1870)至光绪七年(1881)间,其中大部分内容涉及左宗棠西征期间与战事密切相关的人和事,第十、十一通信札内容涉及近代甘肃的乡试,对研究左宗棠军事思想及甘肃近代文化具有重要的学术史料价值。现予刊布。

吉田仁兄大人阁下:

连日贼氛近逼,想风谣四播,耳根不净。然中丞^②布置精详,四路官军毕集,贼无能为。残灯将近,必有余光,亦无足怪。吴退庵^③今日可抵永寿,明日必到乾州。其陇州三营计今日可过凤翔(凤翔留驻两营外,令其循渭水南岸郿州、盩厔而来,但不能刻期到耳),荔友^④之四营则十九已抵武功,

①沈应奎,字小筠,号吉田,清附贡生。清左宗棠巡抚闽浙,过温州,温州道台周寿山向其推荐沈应奎。左宗棠见沈应奎气宇不凡,又崇清献理学,就以同知衔命沈应奎赴闽,至福建加知府衔署泉州府。同治三年(1864),左宗棠移督陕甘,调沈应奎任陕甘大营总理行营支应处,后又命其驻陕军需局兼营务处。不久,沈应奎因军功升陕西按察使,并先后于光绪元年(1875)、二年、四年、五年四次充陕西乡试文武闱监试官。五年,沈应奎被调至贵州任布政使,在贵州因维护国家主权,废除与法国签订的协议,于光绪十年被朝廷撤职。光绪十七年四月任台湾巡抚。

②中丞:清朝,称“巡抚”为“中丞”。

③吴退庵:吴士迈(1811-1870),字退庵,一字巽行,湖南巴陵(今岳阳县)人。咸丰二年(1852)募渔勇在岳阳土星港狙击太平军失败。后又增募湘勇,练成宗岳军一营。同治五年(1866)入陕甘总督左宗棠幕。九年春,奉命率部攻陕西宝鸡、陇州回民起义军,在凤翔等地获胜,赏加四品衔,旋病卒于军中。

④荔友:李辉武(?-1872),衡山人。咸丰年间从军,隶湘军周达武部。1861年入川镇压涪川周绍勇领导的起义,升副将。后入陕西、甘肃镇压回民起义军和捻军。授汉中镇总兵。同治十年(1871)擢甘肃提督,仍留任汉中。

支支凑拍，颇为难得，或可全数了却，亦未可知。却寿珊^①翼长需银买粮，当即付巨款。西征饷于北路、中路、南路均当相其缓急应之。况寿珊本应饷之军，筱塢^②无用饷之责耶。若农^③之心，皎若日月。来书并缴，此颂大安。

愚弟左宗棠顿首 二月廿三

按：同治五年（1866）年9月，清廷调闽浙总督左宗棠为陕甘总督、钦差大臣，督办陕甘军务。经过一番准备，左宗棠于同治七年底率十数万大军，分三路进兵甘肃：湘军大将刘松山率部由绥德西进，经花马池（今宁夏盐池县），攻金积堡，是为北路之师；李耀南、吴士迈部由陇州、宝鸡趋秦州（今甘肃天水市），监视和阻止河、狄、陕西回民起义军入陕，是为南路之师；左宗棠自居中路，由乾州赴泾州，最后到达平凉。其分兵三路，目的在于“使诸回各部自顾，莫相应援”。这是一个分割回民军，最终进攻金积堡的战略。据信中提到分三路大军剿灭陕、甘回民起义军的情况以及吴士迈病逝军中的时间，则此信似写于同治七年。

二

幼丹^④书来，德克碑^⑤郁郁不乐，必欲西来，已遣人护之赴鄂，（乔）尔持亦同来。想若翁于其到鄂时必有信告知，亦只可听之，不必阻也。

又叩

按：同治五年（1866）六月三日，皇上发布“试造火轮船只系当今应办急务”的上谕，令时任闽浙总督左宗棠设厂造船，创立福州船政局。同年左宗棠调任陕甘总督，推荐前江西巡抚沈葆楨担任总理船政大臣，聘请法人日意格、德克碑为船政正、副监督，船厂一切事务均由二人承办。同治九年德克碑因与沈葆楨意见不合，到甘肃随左宗棠西征。据此该函似写于同治九年。

①寿珊：周开锡（1808—1871），原名开镗，字绶珊，号受山，湖南益阳人。左宗棠的学生。为左宗棠筹办军饷，功升护理福建巡抚，福建船政局提调。同治八年（1869）十月，左宗棠接受陕甘总督关防，次月进驻平凉，派开锡以翼长名义主持整理甘南军事和政务。

②筱塢：袁保恒（1826—1878），字筱塢，一字小午，河南项城人。道光三十年（1850）进士，授编修。先后从父及李鸿章镇压捻军。又从左宗棠赴陕，督西征粮饷。官至刑部左侍郎。

③若农：王加敏，字若农，浙江人，左宗棠督陕甘时任后路粮台。

④幼丹：沈葆楨（1820—1879），字幼丹，一字翰宇，福建侯官（今福州市区）人。林则徐婿。道光二十七年（1847）进士。咸丰间，任江西广信知府，后擢江西巡抚。同治五年（1866），经闽浙总督左宗棠推荐，授总理船政大臣，后任钦差大臣办理海防。光绪初，官至两江总督兼南洋大臣。卒谥文肃。

⑤德克碑：法国人，1831年生于巴黎。同治二年（1863）奉驻上海法国海军舰队司令之命，任“中法混合军”亦称“常捷军”统领，协同左宗棠镇压太平军。同治六年，任福建福州船政局（即马尾船政局）副监督。《清史稿》有传。

三(图见封二)

吉田仁兄大人阁下:

二月初八日一缄计达台览。昨闻阁下新正十七复得育麟之喜。晚年连举贵子,其乐何如,至贺,至贺。弟待漏而趋,已四十餘日,倖免陨越。和议既定,只倭奴尚无回音。所调马步各队,业已齐抵张家口。窃念畿辅重地,旱潦频仍,殊非长计。弟已奏请兴修水利,教练旗兵,须待醇邸^①谒陵归来方能商办。弟眷来京,然长安居亦殊不易。廉项前截至上年十一月底止,自腊月初三交卸督篆至本年正月廿九日开缺,其间两个月应得半廉计有千六百餘金,请转致零轩^②方伯划解尊处,汇寄来都为荷。手此,即颂台安,恭贺大喜,唯照不具。

愚弟左宗棠顿首 三月初十日

按:光绪六年(1880)七月十五日,左宗棠在哈密接入京陛见谕召,十一月二十一日到达兰州,将陕甘总督印信交卸后启程回京,光绪七年正月二十七日到达北京,次日,入朝陛见。两天以后(即正月二十九日),任大学士左宗棠管理兵部事务,在军机大臣上行走,并在总理各国事务衙门行走。左宗棠入京后将随行官兵 2000 余人,驻在张家口、宣化一带,三月十九日,左宗棠与醇亲王在军机营会商,以练兵为当务之急,于二月三十日奏折中提出兴修畿辅水利。该函内容与以上所述时代背景相吻合,应写于光绪七年三月。

四

吉田仁兄大人阁下:

永寿修城,知已动工,营县通力合作,当易集半。弟上年道过永寿,接见该署令。寿铭人尚明干,城工方兴,似宜久留署任,速观厥成。又延安守李道从弟出师,综理文案十餘载,谨饬勤明。上年过陕面见,颁发如银,自云衰老,拟即乞退。惟川资无出,恳将未领防勇存饷四千餘金发给,俾得清还夙债,余作川资,自可照准。以上两事请为中丞、方伯^③言之,为荷。手此即颂大安,唯照不具。

愚弟左宗棠顿首 浴佛日^④

按:从此函所述陕西永寿县修城的内容看,似写于左宗棠镇压陕甘回民起义即同治十年之后。

①醇邸:醇亲王,爱新觉罗·奕譞(1840-1891),字朴庵,道光第七子。

②零轩:王思沂,字零轩,浙江归安人,左宗棠督陕甘时曾任陕西布政使。

③方伯:明清时“布政使”均称“方伯”。

④浴佛日:农历四月初八,为释迦牟尼诞辰。

五

吉田仁兄大人阁下：

昨一缄奉复后，即接十一日订验之缄，又接十六日（巩郡）一缄，具悉壹是。秦州彭署牧不晓事，不顾大局，已屡札申飭，逐一行知，想陆续接阅。粮料分两处采运，当易接济。近接山东咨解五万有奇，中丞又缄允八万两外，再通挪四、五万两，再由驻局于此两款内解四万两（已行文去），交巩、秦两处办粮，尽资敷衍。

造船经费前据汤署守稟只须二千两（已造七只，尚须添七只，以备秋汛。又须代康家岩^①造七只，共算应给二千。此外不过犒赏扛料勇夫。）今又云费将近万，何耶？傅提督^②稟云，现已陆续赶造，计七月中旬（迟矣）可以告成。今又云停工以待，何耶？甘南局面不外乘机要挟^③，亦可知矣，可叹可恨。

进兵之期，万不可缓。不特旨意严切，并秋后早寒，尤非所宜。诸军似此迁延，即勉强迫促令其进战，恐亦难免意外之虑。翼长^④频年整理，其效安在？令人心痛。

胡雪岩^⑤慨以筹借华商，为言可感之至。弟拟向其缄商，以六十万两为率，至补水^⑥，即从汇费内开报，固无可也。翼长眷属暂以驻陕为是。此复，即颂大安。

宗棠顿首六月廿一日

按：据《左文襄公在西北》等史书记载，同治十年初，左宗棠镇压了金积堡德马化隆后，就将镇压陕甘回民起义军的重点移向河州（今甘肃临夏回族自治州

①康家岩：位于甘肃洮河东岸，为当时一军事要塞。

②傅提督：傅先宗（？-1872），字堃庭，湖北江夏人。咸丰间由武童从军，同治间历任千总、副将、凉州镇总兵。同治十一年正月，马占鳌率领反清联军与清军在太子寺新路坡展开决战，河州提督傅先宗阵亡。

③指甘南清军范铭部兵变。为加强和整顿甘南部队，左宗棠入甘时即派吴士迈等率部由陇州趋秦州，以加强甘南防军的力量，这就是执行“三路平回之策”的南路军。同治八年底，又派周开锡以翼长名义总统南路诸军。周开锡到秦州后，即着手整顿甘南清军，遭到当地驻军的反对。由于他的暴戾骄矜，激成范铭部兵变。同治十年初，河州回民起义军乘驻甘南清军范铭部兵变之机，出击会宁、通渭、秦州、清水、两当等地。

④翼长：即周开锡。左宗棠攻打河州（今甘肃临夏回族自治州）时任南路翼长。

⑤胡雪岩（1823-1885）：名光墉，字雪岩，清徽州绩溪人，著名徽商。初在杭州设银号，后入浙江巡抚幕，为清军筹运饷械，同治五年（1866）协助左宗棠创办福州船政局，左宗棠调任陕甘总督后，主持上海采运局局务，为左大借外债，筹供军饷和订购军火。

⑥补水：中国旧时银钱业用语，指本地不同资金间的调换或两地间汇兑因币值不同或供求关系不同而在比价上的折减。

州),并且提出了三路进兵的作战方案。河州在洮河以西,从狄道、陇西、安定等地用兵,须渡过洮河,所以,左宗棠令清军先准备好渡河用的船只和架桥器材。同年6月左宗棠赴安定(今甘肃定西),8月分兵两路进攻康家岩,作为攻取河州的前沿阵地。攻取康家岩后用船架桥渡洮河西进。此信中提到造船计划以备秋汛,另提到同年5月去世的翼长(周开锡)眷属的安置问题,据此,此函应写于同治十年(1871)六月二十一日。

六

再,《泉湖诗》刻附上一组,乞正并恳赐和章。顷接林守士班^①来禀,闻调首郡,意甚欣然,部覆已否接到?此君廉直扑干,实一时之选。惟间不免偏执,当思所以成全之耳。刘楚华被川案牵连,致有军台^②之谴。未知参案如何著笔,希查钞示知。

弟又顿首 七月廿八

按:《左宗棠年谱》^③光绪四年记:“是年,作《重刊吾学录序》、《送刘克庵南归序》、《刘果敏公谕词》、《冢妇贺氏圻志》、《秋日泛舟泉湖》五古一首。”据此,此函应写于光绪四年或稍后。

七

吉田仁兄阁下:

莅省后酬接甚烦。应兴应革各事,头绪纷杂,人言甚庞,姑存之于心,分别次第,渐以图之,当有济耳。餉项近尚应手,正值订买粮食之际(约卅万内外,较上年购粮数多至一倍矣),需用甚殷,未能筹中秋一月满餉也。今岁,甘省夏收可及十分,秋收亦六七分,惜耕垦未多,负此乐岁耳。春岩^④将军闻弟有晋省之信,遂发摺自请进止,比奉批回则已允其邠、乾之行,盖有密片也。曹荇臣^⑤不得军心(如果来甘,自当以甘提篆借之),由于不住营盘,与士卒隔阂之故,所谓“三日不朝,其间容刀”也。若谓铭军必有意与之为难,或未尽然。穆^⑥既自请赴陕,适中丞亦有将卒不能浹洽之语,朝

①林守士班:林士班,曾任汉中知府。

②军台:清代西北两路传达军报及官文书的机构,即邮驿。

③罗正钧著,岳麓书社,1983年。

④春岩:穆图善(?-1886)。姓那拉塔,字春岩、春崖,隶满洲镶黄旗。同治元年(1862),先从多隆阿军入陕征回,后代署钦差大臣,与太平军、捻军、回民军交战于陕西、湖北、甘肃、宁夏、青海,兼施招抚。历官西安右翼副都统、荆州、宁夏将军,署陕甘总督。

⑤曹荇臣:曹克忠,字荇臣,直隶天津人。初投湘军。咸丰十年(1860)招募500人组为忠字营,后从多隆阿西征。同治元年五月,督办陕西军务,随多隆阿移营陕西追剿捻军。同治十年十月诏赴陕接统淮军,专防肃州。以提督记名,授河州镇总兵。十一年,署甘肃提督。

⑥穆:穆图善。

命春岩前往料理，固其宜矣。穆军马队差强人意，步则与淮军之在陕者唯之与阿耳，而悍尚不如。此次东行，弟一一如其意以与之，计马步十七营，盐菜车骡皆须一手为其办差，亦难矣哉。肃州城贼已成孤注，大军进碾伯、湟中，贼不能援肃，且回顾巢穴，已饬穀斋^①稳慎图之。能将陕逆痛剿，则甘回之观望者盖倾心纳款，其蕴藏叵测者亦易收拾矣。手此即颂，秋禧不具。

愚弟期左宗棠顿首

承惠雅笺联纸均经收到，谢谢。八月十二夜子刻。

按：据罗正钧《左宗棠年谱》^②，同治九年二月，左宗棠妻周夫人卒于家。本函落款自称“愚弟期左宗棠”，则当写于同治九年八月。又同治九年六月，左宗棠曾上奏朝廷，称：“甘州、凉州、肃州本无大股耐战之贼，惟未睹兵威，遂尔时形倔强。如果锄其桀黠，宽其良愿，办理悉当人心，则剿足令其畏，抚足令其怀，自可永期安谧。臣惟殚诚尽瘁，慎以图之。”^③此与函中所云肃州之情势似亦相合。

八

吉田仁兄大人阁下：

关中晚秋，普种多收，实深幸慰。新粮上市，价当减落，民间完纳尚踴跃否？西征饷已早罄，副帅代筹借款四十餘万两，不过多支一月，已疏请借用华款。雪岩设立乾泰公司^④，纠人摒股，汇丰洋行^⑤坚求附股，出借亦不得不允，但都下议论未卜何如。大约今冬能解一大批，乃资敷衍。沪款未到之先，尚须巨款支发，未审秦中有可通融否耳。中丞处暂未缄商，希为致意。二儿^⑥已饬南归料理家务，于廿二日起行，过陕时希派妥弁护送至鄂，为荷。湖南前中丞刘蕴翁^⑦本同年旧好，拟送细毛大袍褂皮桶一副，李仲云兄处亦然，请预为购出交孝宽带归，琐渎不安，希为鉴谅。此请大安不宣。弟

①穀斋：刘锦棠（1844—1894），字穀斋，湖南湘乡人。同治七年（1868），从左宗棠西征。十三年随左宗棠入新疆。光绪二年（1876）被委总理行营事务，统领前敌各军，击败天山北路之敌。次年进军天山南路，阿古柏战败身亡。九年擢兵部右侍郎，加尚书衔。次年新疆建省，被任命为第一任巡抚，不久告病回籍。后卒，时年五十一岁，谥襄勤。

②岳麓书社，1982年，第213页。

③罗正钧：《左宗棠年谱》，第222页。

④乾泰公司：左宗棠西征期间筹措第五次借款时，考虑到英商借款麻烦，希望在上海华商方面进行。在胡雪岩的努力下，华商组成乾泰公司承借。后来英商汇丰银行愿意参加，双方各出借一百七十五万两，月息一分二厘五毫。还本息自光绪五年起。

⑤汇丰洋行：左宗棠西征时期，财政供给不足，常靠外债接济。债权人一般都是英商汇丰银行和怡和银行等两三家。

⑥二儿：左宗棠次子左孝宽。

⑦刘蕴翁：刘琨（1810—？），字玉昆，号蕴翁，云南景东人。道光二十一年进士，历官湖南学政、内阁学士、太仆寺卿、湖南巡抚。

左宗棠拜手八月廿七

冯杰卿、邓良辅已辞去，家华原已托副帅遣归，过陕均毋庸照料。又肃。

按：同治十二年（1873）九月，肃州之战结束，西征（出兵收复新疆）开始之际，筹措西征军饷成为左宗棠的一大难题。光绪元年十二月，当西征军整装待发之际，西征军饷困难有增无减。光绪二年三月，清政府发布上谕：西征军“远道进兵，粮饷必须充裕，……”，“加恩着于户部库存四成洋税项下拨银三百万两，并准其借用洋教五百万两，各省应解西征协饷提前拨解三百万两，以足一千万两之数”。上谕还说：左宗棠“得此巨款，务将新疆军务早日蒇事”^①。清政府的筹饷措施部分解决了西征军饷涸竭的困难。可是不久，西征军饷问题又严重起来，到光绪三年四月（1877年5月），各省关协款不足三十万两，这时正值西征军连克吐鲁番三城后正准备向西挺进，左宗棠上奏朝廷希破例拨库存银，清政府不允。万般无奈下，左宗棠除向各省关催解协款和向各地华商按洋教办法息借外，只好借用洋款。同年六月向汇丰银行借款五百万两，光绪四年八月（1878年9月）向乾泰公司和汇丰银行各借一百七十五万两。此函提到“西征饷已早罄，……已疏请借用华款。雪岩设立乾泰公司，……但都下议论未卜何如”等内容，应写于光绪三年八月二十七日。

九

中秋前二日奉到惠赐皮棉马褂、丝棉袄、裤及洋绒等珍异各件。边荒得此，感荷可言，惟过费清俸，腴领之下，殊抱不安。点检筐篚，无可为报，尤深惭赧也，谢谢。准部各城克复，天颜有喜。月初，威妥玛^②谒总署，竟有代南路逆酋乞降之说，词意卑顺，枢邸答之，和而能峻，似主款以来所稀闻者。可见数战兵威，亦有关时局也。且将后路布置完固，再加痛剿。幸诸军和辑一心，士气竞奋，当不使杂虏久抗颜行，附告一慰。天气晴和，闾务想均妥适。兰州初三日张榜，西安已定何日，关西人物必已多入网罗，愿速闻之。此谢，即颂大安。

愚弟左宗棠顿首 八月廿八日

按：光绪二年（1876）八月初，英驻华公使威妥玛谒总理衙门代帕夏乞降，左宗棠得之后复函总理衙门：“英之代为乞降，非为安集延，虑印度之折于俄耳。又忌中、俄交密，借为危词，希以耸听。俄之代复伊利，原有交还之约。谓官兵进归南疆，彼将乘机而收渔人之利，无论我所不允，俄久以大国自居，似必不然。南八城子乾隆二十四年入中国版图，至今与印度无纤毫之损。岂贼踞此地，则于英有益，中国复此地，反于英有损乎！帕夏为我必讨之贼，如其乞

^①《清实录》五二，《德宗实录》（一），第401页。

^②威妥玛：1871-1882年英国驻华公使。

降,非拥兵前来,许其传致肃州,听候核示。”^①此年左宗棠有《与曾沅浦书》,其中也说到英使威妥玛诣总理衙门代帕夏乞降之事:“昨接总署函告,威妥玛赴署复有代南路逆酋乞降之请。议款以来,彼族从无卑词祈我之事。”显然,左宗棠反对威妥玛的做法,表明了自己的强硬态度。从此函信中提到“月初,威妥玛谒总署,……似主款以来所稀闻者”来看,此信札应写于光绪二年八月二十八日。

十(图见封二)

吉田仁兄大人阁下:

阅致监印处书,知闱务清平,慰甚。试题平正,佳卷必多,想英杰定多入彀,两典试处应送礼仪,仍乞照往例致送(并乞代作两缄),为荷。手此,即颂大安。弟宗棠顿首。九月朔。

按:此信说到陕西、甘肃乡试之事,似写于陕甘分闱后之光绪初年。清初,甘肃与陕西本为一省,省会在西安,康熙五年(1666),陕甘分置,甘肃单独成省,辖今甘肃全省、宁夏全区、青海河湟地区、新疆乌鲁木齐、哈密一带。但乡试却没有分开,两省士子仍合闱,同在陕西省会西安参试。甘肃离西安路途遥远,致使许多学子饮恨寒窗,无缘会试,甘肃文化教育事业也因此而日见衰落。左宗棠认为陇右僻远,文化落后,“合闱”不利甘肃士子。为方便甘肃考生,左宗棠于同治十二年(1873),力奏朝廷,陕甘必须分闱,是年冬,清廷准请。光绪元年(1875)兰州贡院建成。同年秋天,在新建成的甘肃贡院进行有史以来第一次乡试,考试人数达到3000多人,左宗棠以监临身份入闱。自光绪元年兰州贡院建成,至三十年科举废,甘肃共选取举人681名,考中进士116名,超过了分闱前200余年甘肃中举人、进士人数之总和。可见左宗棠之议于甘肃地方文化建设贡献之巨。

十一

吉田仁兄大人阁下:

九月十二日书到,知两典试程仪,已承费心代为缄送,甚慰。回卷两省各中一名,陇闱此届本是良号^②,云寔美不胜收也。谭中丞^③调浙,然浙中局势近更泄沓,翻不若秦之有为也。冯中丞到任需时,护院应奏各件,须速拜

①罗正均:《左宗棠年谱》,第323页。

②良号:甘肃分闱后第一、二次乡试中,回民子弟没有一人取中。左宗棠因在甘军事结束,号召回民向学,于是规定回民可在乡试中一科仍和汉民合试,一科另用“良”字编号,取中一名。

③谭中丞:谭钟麟(1822-1905),字文卿。清末湖南茶陵人。咸丰进士。历任江南道监察御史、杭州知府、河南按察使、陕西布政使、护理巡抚。光绪元年任陕西巡抚。为左宗棠进军西北筹集粮饷有功,赏头品顶戴,并赏戴花翎。五年调任浙江巡抚,加兵部尚书衔。七年升陕甘总督。

发为要。崇地山^①入俄，便化为俄人，殊不可解。日内当于覆疏内略言之，西事局势甚稳，战守俱有凭藉，战亦不甚费事，总是奉到批旨后，再露端倪为要。手此即颂大安。

弟宗棠顿首 九月廿六日

按：据信中内容，此函似写于光绪五年（1879）。信中写到“谭中丞调浙”。谭中丞即谭钟麟，光绪元年任陕西巡抚，为左宗棠收复新疆筹集粮饷，光绪五年调任浙江巡抚。信中还提到“崇地山入俄，便化为俄人，殊不可解”。崇地山即崇厚，光绪四年六月被授出使俄国议交还伊犁。五年八月崇厚与俄订立不平等《里瓦几亚条约》，中国虽收回伊犁，但更改原定边界，割去中国不少领土，引起朝野哗然。左宗棠对此亦极为不满，并向清廷递奏《复陈交收伊犁事宜折》，痛陈崇厚所订条约的危害，揭露了俄国侵略中国领土的阴谋，要求朝廷排除疑虑作出拒约决断。

十二

吉田仁兄大人阁下：

中丞逝去，悲感不已，拟薄致奠贖千金。此项须在廉项下划出，乞商之护院及兼署方伯为要。兹特遣戈什^②陈举前来，并请代办祭筵致奠，羈身远道，欲涕无从。届时请阁下代为上祭。手此，即请大安，不具。

愚弟左宗棠顿首 一月廿九

按：《左宗棠年谱》光绪三年记，山西、河南大旱，陕西及甘肃庆阳亦饥，左宗棠提倡捐养廉银万两，奏言：“救荒在保富。办赈之际如有匪徒借饥倡众掠食，必致强者饱飏，懦者槁饿，而地方殷实之户，畏祸远徙，平民更无以谋生。是荒政重在救饥，而治匪之政亦宜并举。”信的内容中提到奠贖千金“须在廉项下划出”，则此该函似写于光绪三年之后。

整理者工作单位：甘肃省图书馆

①崇地山：崇厚（1826—1893），字地山，完颜氏，满洲镶黄旗人。道光二十九年（1849）举人。同治元年（1862），以兵部侍郎参直隶军事，旋署总督。光绪二年，署奉天将军。四年被授出使俄国大臣，加内大臣衔，晋左都御史。时左宗棠进兵伊犁，要俄退去库尔札，但俄多所挟求。崇厚奉朝命抵利伐第亚谒俄皇，私自与之签订不平等条约，引起朝野哗然，崇厚被下狱。十年，崇厚输银三十万济军，释归。

②戈什：满语音译，意为护卫。为清代高级官员的随从武弁。总督、巡抚、将军、都统、提督、总兵等官均有此种武弁，简称戈什。皇帝的侍卫亦可用此称。

皇帝新
高祖博學所執鶴者奉審侍中取爵於拾進
皇帝受爵侍中贊酌訖帝記大明之舞作太常卿
皇帝進
高祖神坐前北向跪奠爵少東使伏興太常卿又引
向跪奠爵少西跪太
上太祝持版進於

文见第 8 页

竟不來遂使軍州停望消且於今後
師歿火之虞因述這留是火燄伏一
四遠圖勿移事登鼓其權宜轉運
是刻守相官新進使世所由知煒
德兒凌六棒
法令滋彰盜賊多矣防不設森
武平興欲存記憶須加於振仰中
寸指相如

文见第 9 页

吉田仁兄大人閣下二月初八日一城計達
台覽昨聞
閣下新心十七復得育磨之喜晚年連舉貴
子其樂日如玉賀、弟待漏而趨已四十餘
日倖免隕越和議既定只倖奴尚無回音所
調馬步各隊業已齊抵張家口竊念
歲輔重地早潦頗仍殊非長計弟已奏請

文见第 134 页

吉田仁兄大人閣下閱致監印書知
閱務清平慰甚試題平心往來必多
想兵傑定多人殺兩典試處在送禮
儀仍乞照往例送答荷此印
吉田宗東 拜
九月相

文见第 137 页